



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/932
S/1997/490
24 June 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункт 58 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят первый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных
Наций от 23 июня 1997 года на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на новые нарушения воздушного пространства Республики Кипр и никосийской зоны управления и контроля воздушным движением самолетами турецких ВВС, имевшие место 22 июня 1997 года.

22 июня с 08 ч. 15 м. до 11 ч. 00 м. 12 турецких истребителей F-16 и 2 турецких военно-транспортных самолета C-160, пролетавшие в юго-восточном направлении, нарушали никосийскую зону управления и контроля воздушным движением. Позднее в 13 ч. 28 м. в тот же день два турецких военно-транспортных самолета C-160 вновь вторглись в зону управления и контроля воздушным движением, и один из двух самолетов нарушил воздушное пространство Республики Кипр, совершив пролет над Айа-Напой, после чего вышел из зоны, продолжив полет в северо-западном направлении.

Такие несанкционированные вторжения в никосийскую зону управления и контроля воздушным движением и воздушное пространство Республики представляют собой нарушение международных правил воздушного движения и серьезную опасность для полетов гражданских воздушных судов над Кипром. В то же время они противоречат положениям ряда резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых говорится, что такие пролеты усиливают политическую напряженность на острове и подрывают усилия, направленные на достижение окончательного урегулирования.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест против этих новых нарушений суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр, которые совершаются при полном игнорировании норм международного права, Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих решений Организации по кипрскому вопросу.

97-17176.R 240697 240697

/...

Кроме того, следует отметить, что эти нарушения усиливают напряженность на Кипре и совершаются на самом важном этапе усилий по возобновлению межобщинных переговоров под Вашей эгидой.

A/51/932
S/1997/490
Russian
Page 2

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 58 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Никос АГАТОКЛЕУС
Посол
Постоянный представитель
